

ШАНДОР ФЕРЕНЦИ

АНАЛИЗ ДУШИ

Sándor Ferenczi

LÉLEKELEMZÉS

ÉRTEKEZÉSEK
A PSZICHOANALÍZIS KÖRÉBŐL

КЛИНИЧЕСКИЙ АРХИВ

Шандор Ференци

АНАЛИЗ ДУШИ

СООБЩЕНИЯ
ИЗ ОБЛАСТИ ПСИХОАНАЛИЗА

Перевод с венгерского



УДК 159.9:616
ББК 88.481
Ф43

Серия «Клинический архив»

Научные редакторы
С.Ф. Сироткин, М.Л. Мельникова

Перевод с венгерского
А.В. Егорова, Л.В. Широбоковой

Ференци, Ш.

Ф43 Анализ души. Сообщения из области психоанализа
[текст] / Шандор Ференци ; пер. с венг. — Ижевск :
ERGO, 2011. — 132 с.

ISBN 978-5-98904-096-4

Охраняется Законом РФ об авторском праве. Воспроизведение всей книги или любой ее части запрещается без письменного разрешения издателя. Любые попытки нарушения закона будут преследоваться в судебном порядке.

© ООО Издательский дом «ERGO», 2011

СОДЕРЖАНИЕ

От издателей	7
Анализ души. Сообщения из области психоанализа	
Предисловие к первому изданию (1910)	11
Предисловие ко второму изданию (1914)	13
Неврозы в свете учения Фрейда и психоанализ (1908)	15
Научное толкование сновидений (1909)	42
Аналитическое толкование и лечение психосексуальной импотенции (1908)	71
О психоневрозах (1909)	90
О значении ejaculatio praesens (1908)	114
Психоанализ и педагогика (1908)	119
Приложение	
Именной указатель	129
Предметный указатель	130

ОТ ИЗДАТЕЛЕЙ

Шандор Ференци (1873–1933) — выдающийся венгерский психоаналитик, оригинальный мыслитель, мастер тонкого психологического наблюдения, последовательный продолжатель учения З. Фрейда. Ференци писал свои тексты как на немецком, так и на венгерском языках; часто работы выходили на двух языках одновременно. Уникальность ситуации двуязычного автора состоит также и в том, что его творчество пришлось на ранний период развития психоанализа, период научных открытий и формирования научного психоаналитического языка. Еще предстоит исследовать вопросы влияния культурных контекстов и языковой картины мира на становление теоретических концептов в творчестве Ференци.

Книга «Анализ души» (1910) была первой книгой по психоанализу, опубликованной на венгерском языке. Это сборник статей Ференци, отражающих его психоаналитические искания в ранний период творчества. Композиция сборника, последовательность помещенных статей соответствуют авторскому замыслу, как это было реализовано в будапештском издательстве «Dick Mapó». Книга выдержала три издания в 1910, 1914 и 1918 гг. Переведенные затем на немецкий язык статьи этого сборника входили в собрания сочинений Ш. Ференци. Издаваемая в настоящей композиции книга представляет собой, прежде всего, памятник научной мысли и позволяет обратиться к истокам дальнейших психоаналитических открытий Шандора Ференци.



В настоящем издании впервые предпринята попытка перевода психоаналитических текстов одного из крупнейших психоаналитиков с его родного — венгерского — языка. При этом важной научной проблемой остается анализ своеобразного языкового употребления автора, его словотворчества при формировании научного психоаналитического языка.